

Tp.Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 9 năm 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ GIAO DỊCH
CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI**



Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội.

Tên Công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN BẾN BÃI VẠN TÀI SÀI GÒN

Tên viết tắt: TPS

Địa chỉ trụ sở chính: 720, Quốc lộ 1A, khu phố 3B, Phường Thạnh Lộc, Quận 12, TP.HCM

Điện thoại: 028 37161333

Fax: 028 37160891

Website: stp@benbaivantaisaigon.com.vn

Loại thông tin công bố:

Định kỳ 24h 72h Theo yêu cầu Khác

Nội dung thông tin công bố:

Công ty CP Bến bãi Vạn tài Sài Gòn, mã chứng khoán: TPS xin công bố với Ủy ban chứng khoán Nhà nước và Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội về việc nhận được văn bản Điều chỉnh một số nội dung của hồ sơ đăng ký chào mua công khai cổ phiếu TPS của America LLC (Công ty CP Bến bãi Vạn tài Sài Gòn nhận được văn bản của America LLC vào ngày 20/09/2017).

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 22/09/2017 tại đường dẫn <http://benbaivantaisaigon.com.vn>

Chúng tôi xin cam kết những thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về các nội dung thông tin đã công bố./.

TPHCM, ngày 22 tháng 09 năm 2017

Đại diện doanh nghiệp

(Chữ ký, họ tên và đóng dấu)



Ca Chương Chín

AMERICA LLC
---o0o---

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
---o0o---

V/v: Điều chỉnh một số nội dung của hồ sơ
đăng ký chào mua công khai cổ phiếu TPS

08/09/2017

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn (TPS)
To: State Securities Commission of Viet Nam (SSC)
Sai Gon Transportation Parking JSC (TPS)

CÔNG TY CP BẾN BÃI VẬN TẢI SÀI GÒN	
ĐẾN	Số. 452
	Ngày 20/9/2017
Chuyển.....	

Căn cứ Hồ sơ chào mua công khai cổ phiếu CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn (Mã chứng khoán: TPS) gửi Ủy ban Chứng khoán Nhà nước Việt Nam vào ngày 03/05/2017 và thông báo ngày 23/08/2017 của Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội thực hiện quyền mua cổ phiếu phát hành cho cổ đông hiện hữu CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn, America LLC xin thông báo như sau:

Pursuant to the profile of tender offer of Sai Gon Transportation Parking JSC (TPS) for the State Securities Commission of Vietnam at 03/05/2017 and the notice dated 23/08/2017 of Hanoi Stock Exchange about "TPS right Issue", America LLC inform as follows:

America LLC xin điều chỉnh một số thông tin của Hồ sơ đăng ký chào mua công khai đối với cổ phiếu của CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn theo hồ sơ chào mua công khai đã nộp Ủy ban Chứng khoán Nhà nước ngày 03/05/2017. America LLC nộp Hồ sơ điều chỉnh bao gồm:

- Giấy đăng ký chào mua công khai
- Bản công bố thông tin chào mua
- Quyết định thông qua việc chào mua.



America LLC would like to adjust some of the content of registration dossier of tender offer for Sai Gon Transportation Parking JSC based on the tender offer profile filled for State Securities Commission of Viet Nam on 03/05/2017. America LLC fil the adjusted profile include:

- The application for the public tender offer
- The publication of information on tender offer
- The decision has approved the tender offer.

Trân trọng cảm ơn.

Best regards.

AMERICA LLC
(Chữ ký, họ tên, đóng dấu)
(Signature, full name and stamp)



Paul Auger
Managing Director

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness**

---o0o---

**GIẤY ĐĂNG KÝ CHÀO MUA CÔNG KHAI
APPLICATION FOR THE PUBLIC TENDER OFFER**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
To: State Securities Commission of Viet Nam (SSC)
Đồng kính gửi: CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn
Cc: Sai Gon Transportation Parking JSC

I. Giới thiệu về tổ chức đăng ký chào mua công khai

About institution registering for public tender offers (Abbre: IPTO)

- a) Tên tổ chức đăng ký chào mua công khai: AMERICA LLC
Name of institution registering for public tender offers: AMERICA LLC
- b) Tên giao dịch: America LLC
Transaction name: America LLC
- c) Vốn điều lệ: USD 10,000,000
The charter capital: USD 10,000,000
- d) Địa chỉ trụ sở chính: Main Street, P.O.Box 556, Charlestown, Nevis
The headquarters address: Main Street, P.O.Box 556, Charlestown, Nevis
- e) Địa chỉ gửi thư: Explorer's Way, P.O.Box F43031, Freeport, Bahamas
Mailing address: Explorer's Way, P.O.Box F43031, Freeport, Bahamas
- f) Điện thoại: +1-647-247-4871 Fax: +1-647-247-4871
Tel: +1-647-247-4871 Fax: +1-647-247-4871
Số tài khoản: 200114955000126 Nơi mở tài khoản: Eximbank
The bank account: 200114955000126 At: Eximbank
- g) Mã số giao dịch chứng khoán: CA5883
Trading coder: CA5883
- h) Căn cứ pháp lý hoạt động kinh doanh:
Legal document for business activities:
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 6145 ngày 03/03/2004 cấp bởi Phòng đăng ký doanh nghiệp của Nevis
The number of business license No: 6145 dated on 03/03/2004 by Office of the registrar of companies – Island of Nevis.
 - Ngành nghề kinh doanh chủ yếu: đầu tư tài chính
Core business operations: financial investment
 - Tổng mức vốn kinh doanh: USD 10,000,000
Total amount of business capital: USD 10,000,000

II. Tên công ty mục tiêu: CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn

The name of the target company: Sai Gon Transportation Parking JSC

III. Mối quan hệ giữa tổ chức chào mua công khai với công ty mục tiêu: không có.

The relationship between IPTO with the target company: None

IV. Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu của tổ chức chào mua đối với công ty mục tiêu trước khi chào mua: 17,500 cổ phần, tương đương 1.1% số lượng cổ phần đang lưu hành.

IPTO's quantity and holding ratio of target company's shares: 17,500 shares, equivalent 1.1% of number of outstanding shares.

- V. **Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu dự kiến thực hiện chào mua: 400,000 cổ phần, tương đương 25% số lượng cổ phần đang lưu hành. Việc chào mua sẽ được thực hiện dựa trên nguyên tắc đảm bảo tỷ lệ sở hữu của nhà đầu tư nước ngoài tại TPS không vượt quá 49%.**

The quantity and percentage of shares expected to tender out: 400,000 shares, equivalent 25% of number of outstanding shares. The tender offer will be made on basic that the rate of foreign ownership at TPS will not exceed 49%.

- VI. **Giá chào mua: 14,600 đồng/cổ phần.** Giá chào mua được tính toán theo các nguyên tắc tại Điều 48- Nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012.

The offer price: 14,600 VND/share. The offer price is calculated based on the principles of article 48 – decree 58/2012/NĐ-CP dated 20/07/2012.

Ngày 05/09/2017 là ngày giao dịch không hưởng quyền của đợt chào bán chứng khoán ra công chúng theo công bố của TPS, vì vậy Giá chào mua được xác định dựa trên Giá tham chiếu điều chỉnh như sau:

Tha date 05/09/2017 is the Ex-date of the public issuing of TPS, so the offer price is determined based on the adjusted reference price as follow:

TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh	TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh
1	16/06/2017	25,500	12,850	31	28/07/2017	27,400	13,800
2	19/06/2017	25,500	12,850	32	31/07/2017	27,400	13,800
3	20/06/2017	25,500	12,850	33	1/8/2017	27,400	13,800
4	21/06/2017	25,500	12,850	34	2/8/2017	27,400	13,800
5	22/06/2017	25,500	12,850	35	3/8/2017	27,400	13,800
6	23/06/2017	25,500	12,850	36	4/8/2017	27,400	13,800
7	26/06/2017	25,500	12,850	37	7/8/2017	27,400	13,800
8	27/06/2017	25,500	12,850	38	8/8/2017	27,400	13,800
9	28/06/2017	25,500	12,850	39	9/8/2017	27,400	13,800
10	29/06/2017	25,500	12,850	40	10/8/2017	27,400	13,800
11	30/06/2017	25,500	12,850	41	11/8/2017	27,400	13,800
12	3/7/2017	25,500	12,850	42	14/08/2017	27,400	13,800
13	4/7/2017	25,500	12,850	43	15/08/2017	27,400	13,800
14	5/7/2017	25,500	12,850	44	16/08/2017	27,400	13,800
15	6/7/2017	25,500	12,850	45	17/08/2017	27,400	13,800
16	7/7/2017	27,400	13,800	46	18/08/2017	27,400	13,800
17	10/7/2017	27,400	13,800	47	21/08/2017	27,400	13,800
18	11/7/2017	27,400	13,800	48	22/08/2017	27,400	13,800
19	12/7/2017	27,400	13,800	49	23/08/2017	27,400	13,800
20	13/07/2017	27,400	13,800	50	24/08/2017	27,400	13,800
21	14/07/2017	27,400	13,800	51	25/08/2017	27,400	13,800
22	17/07/2017	27,400	13,800	52	28/08/2017	27,400	13,800
23	18/07/2017	27,400	13,800	53	29/08/2017	27,400	13,800
24	19/07/2017	27,400	13,800	54	30/08/2017	27,400	13,800
25	20/07/2017	27,400	13,800	55	31/08/2017	27,40	13,800
26	21/07/2017	27,400	13,800	56	1/9/2017	27,400	13,800
27	24/07/2017	27,400	13,800	57	5/9/2017	18,600	18,600

TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh	TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh
28	25/07/2017	27,400	13,800	58	6/9/2017	18,600	18,600
29	26/07/2017	27,400	13,800	59	7/9/2017	18,600	18,600
30	27/07/2017	27,400	13,800	60	8/9/2017	21,300	21,300
GIÁ THAM CHIẾU ĐIỀU CHỈNH BÌNH QUÂN							14,530
GIÁ CHÀO MUA ĐỀ XUẤT							14,600

VII. Nguồn vốn thực hiện chào mua: Vốn kinh doanh.

The source of fund for public tender offer: Business Capital.

VIII. Phương pháp xác định giá chuyển đổi (trong trường hợp hoán đổi cổ phần): Không có.

The method of determining the conversion price (in the case of a share swap): None.

IX. Mục đích chào mua và dự kiến kế hoạch hoạt động, kinh doanh sau khi thực hiện chào mua:

The purpose of public tender offer and the business plans after the completion of public tender offer:

1. Mục đích – The purpose:

- Tăng tỷ lệ sở hữu tại CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn (TPS)
Increase the ownership's rate at Sai Gon Transportation Parking JSC (TPS).
- Tối đa hóa hiệu quả đầu tư và tối đa hóa lợi ích khi là cổ đông lớn tại TPS
Maximize investment efficiency and the benefits of a major shareholder in Sai Gon Transportation Parking JSC

2. Dự kiến kế hoạch hoạt động, kinh doanh sau khi thực hiện chào mua:

The business plans after the completion of public tender offer:

America LLC sẽ hỗ trợ TPS và giúp TPS nâng cao năng lực sản xuất kinh doanh bằng những biện pháp sau:

- Nâng cao năng lực tài chính và hỗ trợ nguồn vốn tối đa cho các kế hoạch kinh doanh dài hạn.

America LLC will support TPS to increase business, production capacity by the following measures:

- *Strengthening financial capacity and support maximum funds for long-term business plan.*

X. Thời điểm đăng ký chào mua công khai và thời hạn dự kiến hoàn tất việc chào mua:

Từ ngày 08/09/2017 đến ngày 13/11/2017. Thời hạn trên có thể được điều chỉnh khi America LLC nhận được chấp thuận chính thức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước đối với hồ sơ chào mua. Nhưng thời hạn thực hiện vẫn đảm bảo theo quy định tại khoản 3, điều 50, nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012: Thời gian thực hiện một đợt chào mua công khai không được ngắn hơn 30 ngày và không dài quá 60 ngày kể từ ngày nhận được chấp thuận chính thức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.

Registered time for public tender offer and expected time for the completion of the public tender offer: From 08/09/2017 to 13/11/2017. The above period can be adjusted when America LLC receives official approval from SSC for this tender profile. However, this timeline is still in accordance with clause 3, article 50, decree 58/2012/NĐ-CP dated 20/07/2012: The time to make a batch of tender offer is not shorter than 30 days and not longer than 60 days after receiving official approval from SSC.

XI. Điều kiện hủy bỏ đợt chào mua công khai (nếu có):

Conditions for the cancellation of public tender offer (if any):

Các điều kiện trong Giấy đăng ký chào mua này được America LLC lập với giả thuyết là TPS đang hoạt động bình thường và các thông tin công bố bởi TPS là đầy đủ và minh bạch. Trong thời hạn chào mua, America LLC được quyền rút lại hoặc điều chỉnh hồ sơ đăng ký chào mua đã công bố khi xảy ra các trường hợp sau đây:

- TPS thực hiện tăng hoặc giảm số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết thông qua bất kỳ hình thức nào. Ví dụ như tách, gộp cổ phiếu hoặc chuyển đổi cổ phần ưu đãi, chuyển đổi từ trái phiếu, .v.v.
- TPS giảm vốn cổ phần.
- TPS phát hành cổ phiếu bổ sung để tăng vốn điều lệ.
- TPS bán toàn bộ hoặc một phần hoạt động kinh doanh hoặc tài sản.
- TPS bị giải thể, phá sản hoặc thực hiện việc tổ chức lại công ty (chia, tách, hợp nhất, sáp nhập hoặc chuyển đổi hình thức doanh nghiệp).
- Cơ quan thẩm quyền phát hiện thông tin quan trọng đã công bố là không chính xác.

The conditions of the application for public tender offer was established with the hypothesis is: TPS is operating normally and the information was announced by TPS is fully and transparently. On duration of the public tender offer, America LLC has the right to withdraw or adjust the announced registration dossier of tender offer with the occurrence of the following circumstances:

- *TPS increases or decreases the number of voting stocks through any form. For example: split or consolidation of stock or conversion of preference shares or conversion bonds and more.*
- *TPS decreases its equity capital.*
- *TPS issues additional securities to raise charter capital.*
- *TPS sells all or part of the assets or the company's operating part.*
- *TPS is dissolved, bankruptcy or implement reorganization of company (division, separation, consolidation, merger or transformation of the enterprise form).*
- *Authorities discover that important published information of TPS is incorrect.*

XII. Thời hạn và phương thức thanh toán:

Duration and method of payment:

Thực hiện thông qua công ty chứng khoán được chỉ định làm Đại lý chào mua, theo hướng dẫn của Trung tâm lưu ký chứng khoán Việt Nam và Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội.

As offering agent, the securities company will implement according to the guide of Vietnam Securities Depository and Hanoi Stock Exchange.

XIII. Tên công ty chứng khoán làm đại lý thực hiện việc chào mua: Công ty cổ phần chứng khoán Mê Kông

Name of the offering agent (a securities company): Mekong Securities Corporation

Tài liệu gửi kèm:

- Bản công bố thông tin chào mua;
The publication of information on tender offer;
- Tài liệu chứng minh năng lực tài chính;
The certifying financial capability;
- Quyết định thông qua việc chào mua;
The decision has approved the tender offer;
- Hồ sơ pháp lý của tổ chức chào mua.
The legal documents of offering institution.

08/09/2017

AMERICA LLC

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)
(Signature, full name and stamp)



Paul Auger
Managing Director

CÔNG BỐ THÔNG TIN
PUBLIC DISCLOSURE OF INFORMATION

AMERICA LLC

(Giấy chứng nhận ĐKDN số: 6145 ngày 03/03/2004 cấp bởi Phòng đăng ký doanh nghiệp của Nevis)

(The certificate of business registration: 6145 dated on 03/03/2004 by Office of the registrar of companies – Island of Nevis)

CHÀO MUA CÔNG KHAI

PUBLIC TENDER OFFER

(Theo Công văn số/UBCK-QLPH do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày...../...../2017)

(Based on the document No:/UBCK-QLPH dated/...../2017 by SSC)

Tên cổ phiếu: CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn – Mã chứng khoán: TPS

Stock ticker: Sai Gon Transportation Parking JSC – Listed code: TPS

Mệnh giá: 10,000 đồng/cổ phần

Par value: 10,000 VND/share

Giá chào mua: 14,600 đồng/cổ phần

Offering Price: 14,600 VND/share

Tổng số lượng cổ phiếu đăng ký chào mua: 400,000 cổ phần

The quantity of share to public tender offer: 400,000 shares

Công ty chứng khoán làm đại lý chào mua công khai:

Công ty cổ phần chứng khoán Mê Kông

Securities company performs as an offering agent: Mekong Securities Corporation

I. Tình hình và đặc điểm về tổ chức đăng ký chào mua công khai

The situation and characteristics of the institution registering for public tender offer:

1. Tên, địa chỉ, số điện thoại, số fax, địa chỉ website, vốn điều lệ, số lượng cổ phiếu đang lưu hành:

Name, address, Tel, Fax, Website, charter capital, share outstandings:

- Tên tổ chức đăng ký chào mua công khai: AMERICA LLC
Name of institution registering for public tender offers: AMERICA LLC
- Địa chỉ trụ sở chính: Main Street, P.O.Box 556, Charlestown, Nevis
The headquarters address: Main Street, P.O.Box 556, Charlestown, Nevis
- Địa chỉ gửi thư: Explorer's Way, P.O.Box F43031, Freeport, Bahamas
Mailing address: Explorer's Way, P.O.Box F43031, Freeport, Bahamas
- Điện thoại: +1-647-247-4871 Fax: +1-647-247-4871
Tel:+1-647-247-4871 Fax:+1-647-247-4871
- Website: None
- Vốn điều lệ: USD 10,000,000
The charter capital: USD 10,000,000
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành: 10,000,000
Share outstandings: 10,000,000

2. Sơ lược về ngành nghề kinh doanh, tình hình hoạt động, định hướng, kế hoạch phát triển:

Brief of business operations, operational status, orientation, development plans:

- a. Ngành nghề kinh doanh: Đầu tư tài chính
Business operations: financial investment
- b. Tình hình hoạt động, định hướng, kế hoạch phát triển:
Operational status, orientation, development plans:

Không giống như hầu hết các quỹ, America LLC là nhà đầu tư dài hạn. America LLC luôn thích mua cổ phiếu và nắm giữ chúng mãi mãi, với mục tiêu giúp đỡ công ty đầu tư phát triển chiếm lĩnh thị trường mà họ kinh doanh. Ngoài việc đơn thuần là mua cổ phiếu, America LLC có thể cung cấp cơ hội về tăng trưởng vốn, các chỉ dẫn toàn cầu đối với các công ty có quy mô nhỏ nhưng có cơ hội tăng trưởng nhanh chóng.

Unlike most funds, we are long term investors. America LLC like to buy shares and hold them forever, helping our companies grow to dominate their markets. In addition to buying shares, we can also provide growth capital, global introductions and guidance to companies that are small now but growing quickly.

3. Tình hình tài chính - *The financial situation:*

- Tổng lượng tiền mặt mà America LLC có thể tiếp tục đầu tư tại thị trường chứng khoán Việt Nam: 3,000,000 USD, trong đó:
 - o Tại tài khoản chứng khoán mở tại Công ty Chứng khoán Phillip – địa chỉ tại: Tầng 11, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong about: 4,043,338 USD vào ngày 31/3/2017.
The total of cash that America LLC can continue to invest in the Vietnamese stock market: 3,000,000 USD, in which:
 - o *At the securities account opened at Phillip Securities Company - address: 11th Floor, United Center, 95 Queensway, Hong Kong about: 4,043,338 USD on 31/3/2017.*

**4. Cơ cấu cổ đông (vào ngày 12/4/2017):
*Shareholder structure (on 12/4/2017)***

Name	Quantity	Ownership
Paul Aunger	10,000,000	100%

- II. Tên công ty mục tiêu: CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn
Name of the target company: Sai Gon Transportation Parking JSC
- III. Mọi quan hệ giữa tổ chức đăng ký chào mua công khai với công ty mục tiêu: không có
The relationship between the institution with public tender offer and the target company: None
- IV. Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu của tổ chức đăng ký chào mua công khai đối với công ty mục tiêu trước khi chào mua: 17,500 cổ phần, tương đương 1.1% số lượng cổ phần đang lưu hành.
The quantity and percentage of shares held by the institution for the target company: 17,500 shares, equivalent 1.1% of number of outstanding shares.
- V. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu của tổ chức dự kiến thực hiện chào mua công khai: 400,000 cổ phần, tương đương 25% số lượng cổ phần đang lưu hành. Việc chào mua sẽ được thực hiện dựa trên nguyên tắc đảm bảo tỷ lệ sở hữu của nhà đầu tư nước ngoài tại TPS không vượt quá 49%.
Number, percentage of shares expected to perform the public tender offer: 400,000 shares, equivalent 25% of number of outstanding shares. The tender offer will be made on basic that the rate of foreign ownership at TPS will not exceed 49%.
- VI. Giá chào mua: : 14,600 đồng/cổ phần. Giá chào mua được tính toán theo các nguyên tắc tại Điều 48- Nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012.
The offer price: 14,600 VND/share. The offer price is calculated based on the principles of article 48 – decree 58/2012/NĐ-CP dated 20/07/2012.
Ngày 05/09/2017 là ngày giao dịch không hưởng quyền của đợt chào bán chứng khoán ra công chúng theo công bố của TPS, vì vậy Giá chào mua được xác định dựa trên Giá tham chiếu điều chỉnh như sau:
The date 05/09/2017 is the Ex-date of the public issuing of TPS, so The offer price is determined based on the adjusted reference price as follow:

TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh	TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh
1	16/06/2017	25,500	12,850	31	28/07/2017	27,400	13,800
2	19/06/2017	25,500	12,850	32	31/07/2017	27,400	13,800
3	20/06/2017	25,500	12,850	33	1/8/2017	27,400	13,800
4	21/06/2017	25,500	12,850	34	2/8/2017	27,400	13,800
5	22/06/2017	25,500	12,850	35	3/8/2017	27,400	13,800
6	23/06/2017	25,500	12,850	36	4/8/2017	27,400	13,800
7	26/06/2017	25,500	12,850	37	7/8/2017	27,400	13,800
8	27/06/2017	25,500	12,850	38	8/8/2017	27,400	13,800
9	28/06/2017	25,500	12,850	39	9/8/2017	27,400	13,800
10	29/06/2017	25,500	12,850	40	10/8/2017	27,400	13,800

TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh	TT	Ngày giao dịch	Giá tham chiếu	Giá tham chiếu điều chỉnh
11	30/06/2017	25,500	12,850	41	11/8/2017	27,400	13,800
12	3/7/2017	25,500	12,850	42	14/08/2017	27,400	13,800
13	4/7/2017	25,500	12,850	43	15/08/2017	27,400	13,800
14	5/7/2017	25,500	12,850	44	16/08/2017	27,400	13,800
15	6/7/2017	25,500	12,850	45	17/08/2017	27,400	13,800
16	7/7/2017	27,400	13,800	46	18/08/2017	27,400	13,800
17	10/7/2017	27,400	13,800	47	21/08/2017	27,400	13,800
18	11/7/2017	27,400	13,800	48	22/08/2017	27,400	13,800
19	12/7/2017	27,400	13,800	49	23/08/2017	27,400	13,800
20	13/07/2017	27,400	13,800	50	24/08/2017	27,400	13,800
21	14/07/2017	27,400	13,800	51	25/08/2017	27,400	13,800
22	17/07/2017	27,400	13,800	52	28/08/2017	27,400	13,800
23	18/07/2017	27,400	13,800	53	29/08/2017	27,400	13,800
24	19/07/2017	27,400	13,800	54	30/08/2017	27,400	13,800
25	20/07/2017	27,400	13,800	55	31/08/2017	27,40	13,800
26	21/07/2017	27,400	13,800	56	1/9/2017	27,400	13,800
27	24/07/2017	27,400	13,800	57	5/9/2017	18,600	18,600
28	25/07/2017	27,400	13,800	58	6/9/2017	18,600	18,600
29	26/07/2017	27,400	13,800	59	7/9/2017	18,600	18,600
30	27/07/2017	27,400	13,800	60	8/9/2017	21,300	21,300
GIÁ THAM CHIẾU ĐIỀU CHỈNH BÌNH QUÂN							14,530
GIÁ CHÀO MUA ĐỀ XUẤT							14,600

VII. Nguồn vốn thực hiện chào mua: Vốn kinh doanh

The capital for public tender offer: Business Capital

VIII. Phương pháp xác định giá chuyển đổi (trong trường hợp hoán đổi cổ phần): Không có.

Method of determining the conversion price (in the case of a share swap): None.

IX. Mục đích chào mua và dự kiến kế hoạch hoạt động, kinh doanh sau khi thực hiện chào mua:

The purpose of public tender offer and the business plans after completion of public tender offer:

1. Mục đích – The purpose:

- Tăng tỷ lệ sở hữu tại CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn (TPS)
Increase the ownership's rate at Sai Gon Transportation Parking JSC (TPS).
- Tối đa hóa hiệu quả đầu tư và tối đa hóa lợi ích khi là cổ đông lớn tại TPS.
Maximize investment efficiency and the benefits of a major shareholder in TPS.

2. Dự kiến kế hoạch hoạt động, kinh doanh sau khi thực hiện chào mua:

The business plans after the completion of public tender offer:

America LLC sẽ hỗ trợ TPS và giúp TPS nâng cao năng lực sản xuất kinh doanh bằng những biện pháp sau:

- Nâng cao năng lực tài chính và hỗ trợ nguồn vốn tối đa cho các kế hoạch kinh doanh dài hạn.

America LLC will support TPS to increase business, production capacity by the following measures:

- Strengthening financial capacity and support maximum funds for long-term business plan.

X. Thời điểm đăng ký chào mua công khai và thời hạn dự kiến hoàn tất việc chào mua
Time for registration of public tender offer and expected time for for completion of the public tender offer:

Từ ngày 08/09/2017 đến ngày 13/11/2017. Thời hạn trên có thể được điều chỉnh khi America LLC nhận được chấp thuận chính thức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước đối với hồ sơ chào mua. Nhưng thời hạn thực hiện vẫn đảm bảo theo quy định tại khoản 3, điều 50, nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012: Thời gian thực hiện một đợt chào mua công khai không được ngắn hơn 30 ngày và không dài quá 60 ngày kể từ ngày nhận được chấp thuận chính thức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.

From 08/09/2017 to 13/11/2017. The above period can be adjusted when America LLC receives official approval from SSC for this tender profile. However, this timeline is still in accordance with clause 3, article 50, decree 58/2012/NĐ-CP dated 20/07/2012: The time to make a batch of tender offer is not shorter than 30 days and not longer than 60 days after receiving official approval from SSC.

Các bước công việc như sau:

The working steps are as follows:

TT No	Các bước công việc The working steps	Ngày Day
1	Nhận văn bản chấp thuận của UBCKNN về việc đăng ký chào mua <i>Receive approval of SSC about the Registration dossier of tender offers</i>	D
2	Công bố thông tin về việc chào mua <i>Disclosing information about the public tender offers</i>	D+5
3	Thực hiện chào mua <i>Implementing the public tender offers</i>	D+35
4	Báo cáo UBCKNN và công bố thông tin về kết quả đợt chào mua <i>Reporting for SSC and disclosing information about the result of the tender offers</i>	D+45

XI. Điều kiện hủy bỏ đợt chào mua công khai (nếu có)
Conditions for cancellation of public tender offer (if any):

Các điều kiện trong Giấy đăng ký chào mua này được America LLC lập với giả thuyết là TPS đang hoạt động bình thường và các thông tin công bố bởi TPS là đầy đủ và minh bạch. Trong thời hạn chào mua, America LLC được quyền rút lại hoặc điều chỉnh hồ sơ đăng ký chào mua đã công bố khi xảy ra các trường hợp sau đây:

- TPS thực hiện tăng hoặc giảm số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết thông qua bất kỳ hình thức nào. Ví dụ như tách, gộp cổ phiếu hoặc chuyển đổi cổ phần ưu đãi, chuyển đổi từ trái phiếu, v.v.
- TPS giảm vốn cổ phần.
- TPS phát hành cổ phiếu bổ sung để tăng vốn điều lệ.
- TPS bán toàn bộ hoặc một phần hoạt động kinh doanh hoặc tài sản.

- TPS bị giải thể, phá sản hoặc thực hiện việc tổ chức lại công ty (chia, tách, hợp nhất, sáp nhập hoặc chuyển đổi hình thức doanh nghiệp).

- Cơ quan thẩm quyền phát hiện thông tin quan trọng đã công bố là không chính xác.

The conditions of the application for public tender offer was established with the hypothesis is: TPS is operating normally and the information was announced by TPS is fully and transparently. On duration of the public tender offer, America LLC has the right to withdraw or adjust the announced registration dossier of tender offer with the occurrence of the following circumstances:

- *TPS increases or decreases the number of voting stocks through any form. For example: split or consolidation of stock or conversion of preference shares or conversion bonds and more.*

- *TPS decreases its equity capital.*

- *TPS issues additional securities to raise charter capital.*

- *TPS sells all or part of the assets or the company's operating part.*

- *TPS is dissolved, bankruptcy or implements reorganization of company (division, separation, consolidation, merger or transformation of the enterprise form).*

Authorities discover that important published information of TPS is incorrect.

XII. Thời hạn và phương thức thanh toán

The duration and method of payment:

Thực hiện thông qua công ty chứng khoán được chỉ định làm Đại lý chào mua, theo hướng dẫn của Trung tâm lưu ký chứng khoán Việt Nam và Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội.

As offering agent, the securities company will implement according to the guidance of Vietnam Securities Depository and Hanoi Stock Exchange.

XIII. Tên công ty chứng khoán làm đại lý thực hiện việc chào mua công khai

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN MÊ KÔNG

Name of the securities company as offering agent: Mekong Securities Corporation

08/09/2017

AMERICA LLC

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

(Signature, full name and stamp)


Paul Aunger

Managing Director



America LLC

BOARD MINUTES

The Board of Members of America LLC, at a meeting held on 08/09/2017, approved a public tender offer for the purchase of 400,000 of shares in Sai Gon Transportation Parking JSC with offer price 14,600 VND/share.

BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

Hội đồng thành viên của America LLC, tại cuộc họp diễn ra vào 08/09/2017, đã phê duyệt một đợt chào mua công khai để mua 400,000 cổ phần ở CTCP Bến bãi Vận tải Sài Gòn với giá chào mua 14,600 VNĐ/cổ phần.

AMERICA LLC



Paul Auger, Representative